377R1384

'Αριθ. N 157/16 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 28.6.77

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1384/77 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 27ης 'Ιουνίου 1977

περί τροποποιήσεως τῶν κανονισμῶν (ΕΟΚ) ἀριθ. 585/77, 597/77 καί 612/77 περί τῆς ἐφαρμογῆς ὁρισμένων εἰδικῶν καθεστώτων εἰσαγωγῆς στόν τομέα τοῦ βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 27ης 'Ιουνίου 1968, περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τοῦ βοείου κρέατος([1]), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 425/77([2]), καί ἰδίως τό ἄρθρο 13 παράγραφος 4 ὑπό β), τό ἄρθρο 14 παράγραφος 4 ὑπό γ), τό ἄρθρο 15 παράγραφος 2 καί τό ἄρθρο 25,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 706/76 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 30ῆς Μαρτίου 1976, περί τοῦ ἐφαρμοστέου καθεστῶτος στά γεωργικά προϊόντα καί σέ ὁρισμένα προϊόντα προερχόμενα ἀπό τή μεταποίηση γεωργικῶν προϊόντων, καταγωγῆς κρατῶν τῆς 'Αφρικῆς, τῆς Καραϊβικῆς καί τοῦ Εἰρηνικοῦ ἤ τῶν ὑπερποντίων χωρῶν καί ἐδαφῶν([3]), ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 328/77([4]) καί ἰδίως τό ἄρθρο 22,

'Εκτιμώντας:

ὅτι οἱ εἰδικότερες λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ καθεστῶτος χορηγήσεως πιστοποιητικῶν εἰσαγωγῆς καί ἐξαγωγῆς στόν τομέα τοῦ βοείου κρέατος θεσπίσθηκαν ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 585/77 τῆς 'Επιτροπῆς, τῆς 18ης Μαρτίου 1977([5]) ὅτι οἱ λεπτομέρειες αὐτές ἀναφέρονται, ἐκτός τῶν ἄλλων, στήν κατάθεση τῶν αἰτήσεων χορηγήσεων πιστοποιητικῶν καί στήν ἔκδοση πιστοποιητικῶν βάσει εἰδικῶν καθεστώτων εἰσαγωγῆς ἀρσενικῶν νεαρῶν βοοειδῶν γιά πάχυνση καί κατεψυγμένων βοείων κρεάτων γιά μεταποίηση·

ὅτι λαμβανομένης ὑπόψη τῆς πείρας πού ἀποκτήθηκε, οἱ ἰσχύουσες διατάξεις δέν παρέχουν τή δυνατότητα ἀποφυγῆς ὁρισμένων καταχρήσεων πού ἀπειλοῦν νά ἐκτρέψουν τά ἀνωτέρω εἰδικά καθεστῶτα ἀπό τούς πραγματικούς οἰκονομικούς σκοπούς τους· ὅτι ὡς ἐκ τούτου, ἐπιβάλλεται τροποποίηση τῶν διατάξεων αὐτῶν·

ὅτι γιά τό σκοπό αὐτό, πρέπει νά τροποποιηθοῦν καί συμπληρωθοῦν οἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 1 παράγραφοι 3, 5 καί 6 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 597/77 τῆς 'Επιτροπῆς, τῆς 18ης Μαρτίου 1977, περί καθορισμοῦ τῶν λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς τῶν ἀναφερομένων στό εἰδικό καθεστώς εἰσαγωγῆς ὁρισμένων κατεψυγμένων βοείων κρεάτων προοριζομένων γιά μεταποίηση([6])·

ὅτι, ἐπί πλέον, ἐνδείκνυται νά καθορισθοῦν καλύτερα οἱ ὑποχρεώσεις τοῦ εἰσαγωγέως πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφοι 1 καί 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 612/77 τῆς 'Επιτροπῆς, τῆς 24ης Μαρτίου 1977, περί καθορισμοῦ τῶν λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς τῶν ἀναφερομένων στό εἰδικό καθεστώς εἰσαγωγῆς ὁρισμένων ἀρσενικῶν νεαρῶν βοοειδῶν προοριζομένων γιά πάχυνση([7])·

ὅτι δυνάμει τοῦ ἄρθρου 19 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 706/76, οἱ εἰσφορές δέν ἐφαρμόζονται κατά τήν εἰσαγωγή, στά ὑπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα, ὁρισμένων προϊόντων τοῦ τομέως τοῦ βοείου κρέατος, πού κατάγονται ἀπό τά κράτη τῆς 'Αφρικῆς, Καραϊβικῆς καί Εἰρηνικοῦ· ὅτι γιά νά λαμβάνεται ὑπόψη ἡ διάταξη αὐτή, πρέπει νά συμπληρωθεῖ, πρός διευκρίνιση, τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 7 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 585/77·

ὅτι, ἡ 'Επιτροπή Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος δέν διετύπωσε τή γνώμη της μέσα στήν προθεσμία πού τάχθηκε ἀπό τόν πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Αρθρο 1

Τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 7 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 585/77 τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

«1. 'Η αἴτηση χορηγήσεως πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς γιά τά προϊόντα πού θά εἰσάγονται ἀτελῶς, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 706/76 καί, ἄν συντρέχει περίπτωση, ἀπαλλαγμένα εἰσφορῶν, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 19 τοῦ αὐτοῦ κανονισμοῦ, καί τό πιστοποιητικό εἰσαγωγῆς, περιλαμβάνουν:

([1]) ΕΕ ἀριθ. N 148 τῆς 28.6.1968, σ. 24.
([2]) ΕΕ ἀριθ. N 61 τῆς 5.3.1977, σ. 1.
([3]) ΕΕ ἀριθ. N 85 τῆς 31.3.1976, σ. 2.
([4]) ΕΕ ἀριθ. N 46 τῆς 18.2.1977, σ.1.
([5]) ΕΕ ἀριθ. N 75 τῆς 23.3.1977, σ. 5.
([6]) ΕΕ ἀριθ. N 76 τῆς 24.3.1977, σ. 1.
([7]) ΕΕ ἀριθ. N 77 τῆς 25.3.1977, σ. 18.

α) στό τετραγωνίδιο 12, μία ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις:

— "Produit ACP/PTOM (règlement (CEE) n° 706/76)",

— "AVS/OLT-varer (forordning (EØF) nr. 706/76)",

— "AKP/ÜLG-Erzeugnis (Verordnung (EWG) Nr. 706/76",

— "ACP/OCT product (Regulation (EEC) No. 706/76)",

— "Prodotto ACP/PTOM (regolamento (CEE) n. 706176)",

— "ACP/LGO-produkt (Verordening (EEG) nr. 706/76)"·

θ) στό τετραγωνίδιο 14, τήν ἔνδειξη κράτος, χώρα ἤ ἐπικράτεια καταγωγῆς τοῦ προϊόντος.»

Ἄρθρο 2

Τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 8 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 585/77 τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

«*Ἄρθρο 8*

Γιά τήν παροχή τῶν εὐεργετημάτων τοῦ εἰδικοῦ καθεστῶτος εἰσαγωγῆς τοῦ ἀναφερομένου στό ἄρθρο 13 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68 πρέπει:

α) ἡ αἴτηση χορηγήσεως πιστοποιητικοῦ νά ἀναφέρεται σέ ποσότητα ἴση ἤ ἀνώτερη τῶν 50 κεφαλῶν·

θ) ἡ αἴτηση χορηγήσεως πιστοποιητικοῦ καί τό πιστοποιητικό νά περιλαμβάνουν στό τετραγωνίδιο 12, μία τῶν ἀκολούθων ἐνδείξεων:

"Jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement",

"Ungtyre bestemt til opfedning",

"Männliche, zum Mästen bestimmte Jungrinder",

"Young male bovine animals intended for fattening",

"Giovani bovini maschi dastinati all ingrasso",

"Jonge mannelijke runderen bestemd voor de mesterij".

("Ἄρρενα νεαρά βοοειδῆ προοριζόμενα γιά πάχυνση".)

Ἡ ἔνδειξη αὐτή συμπληροῦται:

— εἴτε μέ μία τῶν ἀκολούθων ἐνδείξεων:

"Poids par tête jusqu' à 300 kg",
"Højeste vægt pr. dyr 300 kg",
"Stückgewicht höchstens 300 kg",
"Weight per head not exceeding 300 kg",
"Peso per capo, fino a 300 kg",
"Gewicht per dier, ten hoogste 300 kg"·

("Βάρος κατά κεφαλή ἕως 300 χιλιόγραμμα"·)

— εἴτε σέ περίπτωση ἐφαρμογῆς ἑνός ποσοστοῦ ἀναστολῆς τῆς εἰσφορᾶς πού ἔχει καθορισθεῖ χωριστά γιά κάθε μία ἀπό τίς κατηγορίες ζώων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 13 παράγραφος 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68, κατά περίπτωση, μέ μία ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις:

"Poids par tête inférieur à 80 kg" ἤ "Poids par tête de 80 à moins de 220 kg" ἤ "Poids par tête de 220 à 300 kg",

"Vægt pr. dyr under 80 kg" ἤ "Vægt pr. dyr fra 80 til under 220 kg" ἤ "Vægt pr. dyr 220 til 300 kg",

"Stückgewicht weniger als 80 kg" ἤ "Stückgewicht 80 bis weniger als 220 kg" ἤ "Stückgewicht 220 bis 300 kg",

"Weight per head less than 80 kg" ἤ "Weight per head 80 to less than 220 kg" ἤ "Weight per head 220 to 300 kg",

"Peso per capo inferiore a 80 kg" ἤ "Peso per capo da 80 a meno di 220 kg" ἤ "Peso per capo da 220 a 300 kg",

"Gewicht per dier minder dan 80 kg" ἤ "Gewicht per dier 80 tot minder dan 220 kg" ἤ "Gewicht per dier 220 tot en met 300 kg".

("Βάρος κατά κεφαλή κάτω τῶν 80 χιλιογράμμων" ἤ "βάρος κατά κεφαλή ἀπό 80 ἕως κάτω τῶν 220 χιλιογράμμων" ἤ "βάρος κατά κεφαλή ἀπό 220 ὡς 300 χιλιόγραμμα".)

Τό πιστοποιητικό ἰσχύει μόνον γιά τά ἀνωτέρω περιγραφόμενα προϊόντα.

γ) Στό τετραγωνίδιο 20, τό πιστοποιητικό περιλαμβάνει μία ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις:

"Prélèvement réduit de ... %. Certificat valable pour ... animaux",

"Nedsættelse af importafgiften med ... %. Licens gylding for ... dyr",

"Aussetzung der Abschöpfung in Höhe von ... v.H. Lizenz gültig für ... Tiere",

"Levy reduced by ... %. Licence valid in respect of ... animals",

"Prelievo ridotto del ... %. Titolo valido per ... animali",

"Heffing verminderd met ... %. Certificaat geldig voor ... dieren".

("Εἰσφορά μειουμένη κατά ... %. Πιστοποιητικό ἰσχῦον γιά ... [ἀριθμητικῶς καί ὁλογράφως] ζῶα".)

Τό ποσοστό μειώσεως τῆς εἰσφορᾶς εἶναι τό καθοριζόμενο γιά τό μήνα κατά τή διάρκεια τοῦ ὁποίου ἔχει κατατεθεῖ ἡ αἴτηση χορηγήσεως τοῦ πιστοποιητικοῦ.»

Ἄρθρο 3

Τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 9 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 585/77 τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

«*Ἄρθρο 9*

1. Γιά τήν παροχή τῶν εὐεργετημάτων τοῦ εἰδικοῦ καθεστῶτος εἰσαγωγῆς πού προβλέπεται στό ἄρθρο 14 παράγραφος 1 ὑπό α) κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68 πρέπει:

α) ἡ αἴτηση χορηγήσεως πιστοποιητικοῦ ἤ οἱ αἰτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικῶν πού ὑποβάλλονται ἀπό τόν αὐτό ἐνδιαφερόμενο νά ἀναφέρονται σέ συνολική ποσότητα πού ἀντιστοιχεῖ τουλάχιστο σέ 5 τόννους κρέατος μετά ὀστῶν καί κατ' ἀνώτατο ὅριο ἕως 10% τῆς ποσότητος πού καθορίζεται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 14 παράγραφος 4 ὑπό α) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68 γιά τό ἐν λόγω καθεστώς καί γιά τό τρίμηνο κατά τή διάρκεια τοῦ ὁποίου ὑπεβλήθη ἡ αἴτηση χορηγήσεως πιστοποιητικοῦ. Τά 100 χιλιόγραμμα κρέατος μετά ὀστῶν ἀντιστοιχοῦν σέ 77 χιλιόγραμμα ἀποστεωμένου κρέατος·

β) ἡ αἴτηση χορηγήσεως πιστοποιητικοῦ καί τό πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στό τετραγωνίδιο 12 μία ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις:

"Viandes destinées à la fabrication de conserves — régime a) — auprès de ...",

»»Kød bestemt til fremstilling af konserves — ordning a) — i ...",

"Fleisch zur Herstellung von Konserven bestimmt — Regelung a) — bei ...",

"Meat intended for the manufacture of preserved food — system a) — by ...",

"Carni destinate alla fabbricazione di conserve — regime a) — presso ...",

"Vlees bestemd voor de vervaardiging van conserven — regeling a) — door ..."·

("Κρέατα προοριζόμενα γιά τήν παρασκευή κονσερβῶν — Καθεστώς α) — Παρά τοῦ ... [ἀκριβής ὁρισμός τῆς ἐγκαταστάσεως ὅπου θά λάβει χώρα ἡ μεταποίηση]"·)

γ) στό τετραγωνίδιο 20 τό πιστοποιητικό περιλαμβάνει μία ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις:

"Prélèvement suspendu. Certificat valable pour ... kg",

"Importafgiften suspenderet. Licens gyldig for ... kg",

"Aussetzung der Abschöpfung. Lizenz gültig für ... kg",

"Levy suspended. Licence valid in respect of ... kg",

"Prelievo sospeso. Titolo valido per ... kg"

"Heffing geschorst. Certificaat geldig voor ... kg".

("Ἀναστολή εἰσφορᾶς. Πιστοποιητικό ἰσχύον γιά .... [ποσότητα ἀριθμητικῶς καί ὁλογράφως] χιλιόγραμμα".)

2. Ὅταν ἕνας ἐνδιαφερόμενος ἔχει καταθέσει πολλές αἰτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικῶν ἀναφερομένων σέ προϊόντα τά ὁποῖα περιλαμβάνονται σέ διακρίσεις τοῦ κοινοῦ δασμολογίου καί ἡ ἀναστολή τῆς εἰσφορᾶς ἐπιτρέπεται μόνο γιά μέρος τῶν αἰτουμένων ποσοτήτων, δύναται νά ζητηθεῖ, τό ἀργότερο δύο ἐργάσιμες ἡμέρες πρό τῆς χορηγήσεως τῶν πιστοποιητικῶν, νά μεταφερθοῦν οἱ ποσότητες, γιά τίς ὁποῖες ὑπάρχει δικαίωμα ἀναστολῆς τῆς εἰσφορᾶς, σέ ἕνα ἤ περισσότερα πιστοποιητικά ἐξ ἐκείνων τά ὁποῖα ἀποτελοῦν ἀντικείμενο αὐτῶν τῶν αἰτήσεων, χωρίς νά εἶναι δυνατό νά γίνει ὑπέρβαση, γιά κάθε πιστοποιητικό τῆς ποσότητος πού ἀναφέρεται στήν αἴτηση γιά τή χορήγηση τοῦ πιστοποιητικοῦ αὐτοῦ.»

Ἄρθρο 4

Τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 10 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 585/77 τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

«*Ἄρθρο 10*

1. Γιά νά τύχει κανείς τῶν εὐεργετημάτων τοῦ εἰδικοῦ καθεστῶτος εἰσαγωγῆς πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 14 παράγραφος 1 ὑπό β) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68 πρέπει:

α) ἡ αἴτηση χορηγήσεως πιστοποιητικοῦ ἤ οἱ αἰτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικῶν πού ὑποβάλλονται ἀπό τόν αὐτό ἐνδιαφερόμενο, νά ἀναφέρονται σέ ὁλική ποσότητα, πού ἀντιστοιχεῖ τουλάχιστο σέ 5 τόννους κρέατος μετά ὀστῶν καί κατ' ἀνώτατο ὅριο σέ 10% τῆς καθοριζομένης ποσότητος, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 14 παράγραφος 4 ὑπό α) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68 γιά τό ἐν λόγω καθεστώς καί γιά τό τρίμηνο κατά τή διάρκεια τοῦ ὁποίου κατετέθη ἡ αἴτηση χορηγήσεως πιστοποιητικοῦ. Τά 100 χιλιόγραμμα κρέατος μετά ὀστῶν ἀντιστοιχοῦν μέ 75 χιλιόγραμμα ἀποστεωμένου κρέατος·

β) ἡ αἴτηση χορηγήσεως πιστοποιητικοῦ καί τό πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στό τετραγωνίδιο 12, μία ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις:

"Viandes destinées à la transformation — régime b)",

"Kød bestemt til forarbejdning — ordning b)",

"Zur Verarbeitung bestimmtes Fleisch — Regelung b)",

"Meat intended for processing — system b)",

"Carni destinate alla transformazione — regime b),

"Vlees bestemd voor verwerking — regeling b)·

("Κρέατα προοριζόμενα γιά μεταποίηση — καθεστώς β)"·)

γ) στό τετραγωνίδιο 20, τό πιστοποιητικό περιλαμβάνει μία ἀπό τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις:

"Prélèvement réduit de ... %. Certificat valable pour ... kg",

"Nedsættelse af importafgiften med ... %. Licens gyldig for ... kg",

"Aussetzung der Abschöpfung in Höhe von ... v.H. Lizenz gültig für ... kg",

"Levy reduced by ... %. Licence valid in respect of ... kg",

"Prelievo ridotto del ... %. Titolo valido per ... kg".

"Heffing verminderd met ... %. Certificaat geldig voor ... kg".

("Εἰσφορά μειωμένη κατά ...%. Πιστοποιητικό ἰσχύον γιά ... [ποσότητα ὁλογράφως καί ἀριθμητικῶς] χιλιόγραμμα".)

Τό ποσοστό μειώσεως τῆς εἰσφορᾶς εἶναι αὐτό τό ὁποῖο καθορίσθηκε γιά τό τρίμηνο, κατά τή διάρκεια τοῦ ὁποίου ὑποβλήθηκε ἡ αἴτηση χορηγήσεως πιστοποιητικοῦ.

2. Ὅταν ἕνας ἐνδιαφερόμενος ἔχει ὑποβάλλει πολλές αἰτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικῶν ἀναφερομένων σέ προϊόντα πού περιλαμβάνονται σέ διακρίσεις τοῦ κοινοῦ δασμολογίου καί ἡ μείωση τῆς εἰσφορᾶς ἐπιτρέπεται μόνο γιά μέρος τῶν αἰτουμένων ποσοτήτων, δύναται νά ζητηθεῖ, τό ἀργότερο δύο ἐργάσιμες ἡμέρες πρό τῆς χορηγήσεως τῶν πιστοποιητικῶν, νά μεταφερθοῦν οἱ ποσότητες γιά τίς ὁποῖες ὑπάρχει δικαίωμα μειώσεως τῆς εἰσφορᾶς σέ ἕνα ἤ περισσότερα πιστοποιητικά ἐξ ἐκείνων τά ὁποῖα ἀποτελοῦν ἀντικείμενο αὐτῶν τῶν αἰτήσεων, χωρίς νά εἶναι δυνατό νά γίνει ὑπέρβαση, γιά κάθε πιστοποιητικό, τῆς ποσότητος πού ἀναφέρεται στήν αἴτηση γιά τή χορήγηση τοῦ πιστοποιητικοῦ αὐτοῦ.»

Ἄρθρο 5

Τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 11 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 585/77 τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

«*Ἄρθρο 11*

1. Οἱ αἰτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικῶν πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 8 ἕως 10, δύνανται νά ὑποβάλλονται μόνο κατά τή διάρκεια τῶν δέκα πρώτων ἡμερῶν κάθε τριμήνου. Γίνονται ἀποδεκτές μόνο ἐφ' ὅσον:

α) τό εἰδικό καθεστώς τό ὁποῖο ἀναφέρεται σ' αὐτές ἐφαρμόζεται κατά τήν ἡμέρα ἡ ὁποία ὁρίζεται γιά τή χορήγηση τοῦ πιστοποιητικοῦ·

β) ὁ αἰτῶν εἶναι φυσικό ἤ νομικό πρόσωπο πού ἀσκεῖ δραστηριότητα στόν τομέα τῶν ζώντων ζώων καί τῶν κρεάτων καί ὁ ὁποῖος εἶναι ἐγγεγραμμένος σέ δημόσιο βιβλίο ἑνός Κράτους μέλους·

γ) ὁ αἰτῶν δηλοῖ ὅτι γιά τό τρέχον τρίμηνο δέν ὑπέβαλε, καί ἀναλαμβάνει τήν ὑποχρέωση νά μήν ὑποβάλει, αἰτήσεις ἀναφερόμενες στό αὐτό εἰδικό καθεστώς σέ ἄλλα Κράτη μέλη, ἐκτός ἀπό τό Κράτος μέλος στό ὁποῖο ὑπέβαλε τήν αἴτηση. Σέ περίπτωση ὑποβολῆς ἀπό τόν αὐτό ἐνδιαφερόμενο αἰτήσεων, ἀναφερομένων στό αὐτό εἰδικό καθεστώς, σέ δύο ἤ περισσότερα Κράτη μέλη, ὅλες αὐτές οἱ αἰτήσεις εἶναι ἀπαράδεκτες·

δ) στήν περίπτωση τοῦ ἄρθρου 9, ὁ αἰτῶν προσκομίζει τήν ἀπόδειξη, κατά τρόπο ἱκανοποιοῦντα τίς ἁρμόδιες ἀρχές τοῦ Κράτους μέλους στό ὁποῖο ὑποβλήθηκε ἡ αἴτηση, ὅτι ἡ παρασκευή κονσερβῶν ἐντός τῆς ὑποδεικνυομένης στήν αἴτηση ἐπιχειρήσεως ἔχει τή συγκατάθεση τοῦ ὑπευθύνου τῆς ἐπιχειρήσεως αὐτῆς.

2. Τή δεκάτη ὀγδόη ἡμέρα κάθε τριμήνου, τά Κράτη μέλη κοινοποιοῦν πρό τῆς 16ης ὥρας στήν Ἐπιτροπή διά τηλετυπικοῦ μηνύματος τόν κατάλογο τῶν αἰτούντων καί τίς ποσότητες προϊόντων, τά ὁποῖα ἀποτελοῦν ἀντικείμενο τῶν αἰτήσεων οἱ ὁποῖες ἔχουν ὑποβληθεῖ κατά τήν ἀναφερομένη στήν παράγραφο 1 περίοδο, μέ ἐξειδίκευση τοῦ καθεστῶτος εἰσαγωγῆς στό ὁποῖο ἀφοροῦν οἱ αἰτήσεις καί ἰδίως, κατά περίπτωση, τίς κατηγορίες ζῶντος βάρους, καθώς καί στήν περίπτωση τοῦ ἄρθρου 9 τίς ἐπιχειρήσεις πού ἀναφέρονται στίς αἰτήσεις.

Ἂν ἡ ἀναφερομένη στό προηγούμενο ἐδάφιο ἡμέρα δέν εἶναι ἐργάσιμη σ' ἕνα Κράτος μέλος, τό Κράτος μέλος αὐτό προβαίνει στήν κοινοποίηση τήν πρώτη ἐργάσιμη ἡμέρα πού ἀκολουθεῖ, πρό τῆς 16ης ὥρας.

3. Ἡ χορήγηση τῶν πιστοποιητικῶν λαμβάνει χώρα τήν τριακοστή ἡμέρα κάθε τριμήνου. Ἐν τούτοις, ἄν ἡ ἡμέρα αὐτή δέν εἶναι ἐργάσιμη ἐντός τοῦ Κράτους μέλους στό ὁποῖο ἔχουν ὑποβληθεῖ οἱ αἰτήσεις, τά πιστοποιητικά χορηγοῦνται τήν πρώτη ἐργάσιμη ἡμέρα πού ἀκολουθεῖ.

4. Εἶναι δυνατό νά μειωθοῦν οἱ αἰτηθεῖσες ποσότητες.

5. Γιά κάθε ἕνα ἀπό τά ἀναφερόμενα στά ἄρθρα 8 ἕως 10 καθεστῶτα, ὅλες οἱ αἰτήσεις πού προέρχονται ἀπό τόν ἴδιο ἐνδιαφερόμενο θεωροῦνται σάν μία ἐνιαία αἴτηση.

6. Ἡ ἐγγύηση ἀποδεσμεύεται ἀμέσως γιά τήν ποσότητα γιά τήν ὁποία ἡ αἴτηση δέν ἱκανοποιήθηκε.

7. Ὅταν ἡ ποσότητα πού ἀποτελεῖ ἀντικείμενο τῶν ὑποβληθεισῶν, κατά τήν ἀναφερομένη στήν παράγραφο 1 περίοδο, αἰτήσεων, εἶναι μικρότερη ἀπό τήν ποσότητα πού ὁρίζεται γιά κάθε τρίμηνο, δύναται νά ἀποφασισθεῖ ὅτι οἱ αἰτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικοῦ δύνανται νά ὑποβληθοῦν ἐκ νέου κατά τή διάρκεια μιᾶς ἤ περισσοτέρων περιόδων, καθοριζομένων μέσα στό ἐν λόγω τρίμηνο. Στήν περίπτωση αὐτή καθορίζονται νέες ἡμερομηνίες γιά τήν ἀναφερομένη στήν παράγραφο 2 κοινοποίηση καί γιά τή χορήγηση τῶν πιστοποιητικῶν.

8. Κατά παρέκκλιση ἀπό τό ἄρθρο 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 193/75, δέν εἶναι μεταβιβάσιμα τά δικαιώματα πού ἀπορρέουν ἀπό τά πιστοποιητικά εἰσαγωγῆς τά ὁποῖα ἀναφέρονται στά ἄρθρα 8 ἕως 10.

9. Κατά τήν ὑποβολή τῶν ἀναφερομένων στά ἄρθρα 8 ἕως 10 αἰτήσεων χορηγήσεως πιστοποιητικοῦ, ὁ αἰτῶν ἀναλαμβάνει τή γραπτή ὑποχρέωση εἴτε νά πραγματοποιήσει ὁ ἴδιος εἴτε νά ἐνεργήσει γιά τήν ὑπό ἰδία του εὐθύνη πραγματοποίηση, ἐντός τοῦ ἐμφαινομένου στή δήλωση αὐτή Κράτους μέλους καί στό ὁποῖο τά προϊόντα θά τεθοῦν στήν ἐλεύθερη κυκλοφορία, ἀναλόγως περιπτώσεως:

α) τῶν ἐργασιῶν παχύνσεως πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 13 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68·

β) τῶν ἐργασιῶν μεταποιήσεως πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχεῖο α) τοῦ ἰδίου κανονισμοῦ·

γ) τῶν ἐργασιῶν μεταποιήσεως πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχεῖο β) τοῦ ἰδίου κανονισμοῦ.

Ἐπί πλέον ὁ αἰτῶν ἀναλαμβάνει τή γραπτή ὑποχρέωση εἴτε νά πραγματοποιήσει ὁ ἴδιος εἴτε νά ἐνεργήσει γιά τήν ὑπό ἰδία του εὐθύνη πραγματοποίηση τῶν ἐργασιῶν μεταποιήσεως πού ἀναφέρονται ὑπό στοιχεῖο β), ἐντός τῆς μνημονευομένης στήν αἴτηση ἐπιχειρήσεως, κατά τό ἄρθρο 9 παράγραφος 1 ὑπό β).»

Ἄρθρο 6

1. Τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 1 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 597/77 τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

«1. Ἡ παροχή τοῦ εὐεργετήματος ὁλικῆς ἤ μερικῆς ἀναστολῆς τῆς εἰσφορᾶς κατά τήν εἰσαγωγή πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 14 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68 ὑπόκειται:

α) σέ γραπτή δήλωση τοῦ εἰσαγωγέως, ὑπογραφομένη κατά τό χρόνο εἰσαγωγῆς, ὅτι, τά κατεψυγμένα κρέατα προορίζονται στό Κράτος μέλος εἰσαγωγῆς·

αα) γιά τήν παρασκευή τῶν κονσερβῶν πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 14 παράγραφος 1 ὑπό α) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68, ἤ

ββ) γιά τήν παρασκευή ἄλλων προϊόντων ἀναφερομένων στό ἄρθρο 14 παράγραφος 1 ὑπό β) τοῦ ἐν λόγω κανονισμοῦ·

β) σέ παροχή ἀπό τόν εἰσαγωγέα ἀσφαλείας ὕψους ποσοῦ ἴσου πρός τό ἀνασταλέν ποσό τῆς εἰσφορᾶς ἡ ὁποία ἰσχύει τήν ἡμέρα εἰσαγωγῆς·

γ) σέ ἔγγραφη ἀνάληψη ὑποχρεώσεως τοῦ εἰσαγωγέως, ὑπογραφομένη κατά τό χρόνο εἰσαγωγῆς, ὅτι θά καταβάλει τό ἀναφερόμενο στήν παράγραφο 8 συμπληρωματικό ποσό γιά τήν εἰσαχθείσα ποσότητα κατεψυγμένου κρέατος, γιά τήν ὁποία δέν θά ἔχει προσκομισθεῖ ἡ ἀναφερομένη στήν παράγραφο 3 ἀπόδειξη·

δ) ὅσον ἀφορᾶ τό καθεστώς τό ἀναφερόμενο στό ἄρθρο 14 παράγραφος 1 ὑπό β) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68, σέ ἔγγραφη ἀνάληψη ὑποχρεώσεως τοῦ εἰσαγωγέως ὑπογραφομένη κατά τό χρόνο εἰσαγωγῆς, ὅτι θά ὑποδείξει στίς ἁρμόδιες ἀρχές τοῦ εἰσάγοντος Κράτους μέλους, ἐντός προθεσμίας ἑνός μηνός μετά τήν ἡμέρα εἰσαγωγῆς, τήν ἐπιχείρηση ἤ τίς ἐπιχειρήσεις, στίς ὁποῖες θά μεταποιηθοῦν τά εἰσαγόμενα κρέατα.»

2. Τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 1 παράγραφος 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 597/77 τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

«3. Πλήν περιπτώσεως ἀνωτέρας βίας, ἡ ἀναφερομένη στήν παράγραφο 1 β) ἀσφάλεια ἀποδεσμεύεται ἐν ὅλω ἤ ἐν μέρει, μόνο ἄν, ἐντός προθεσμίας ἓξι μηνῶν μετά τό μήνα εἰσαγωγῆς προσκομισθεῖ ἡ ἀπόδειξη, κατά τρόπο ἱκανοποιοῦντα τίς ἁρμόδιες ἀρχές τοῦ Κράτους μέλους εἰσαγωγῆς, ὅτι ἐντός τῶν τριῶν μηνῶν πού ἀκολούθησαν τό μήνα εἰσαγωγῆς, τό σύνολο ἤ μέρος τοῦ εἰσαχθέντος κατεψυγμένου κρέατος ἔχει μεταποιηθεῖ ἐντός τῆς ἐπιχειρήσεως πού μνημονεύεται στό πιστοποιητικό εἰσαγωγῆς ἤ τῆς ἐπιχειρήσεως πού ἔχει ὑποδειχθεῖ κατά τήν παράγραφο 1 ὑπό δ). Τό ἀποδεσμευόμενο ποσό τῆς ἀσφαλείας εἶναι ἀνάλογο πρός τήν ποσότητα γιά τήν ὁποία ἔχει προσκομισθεῖ ἡ ἀπόδειξη μεταποιήσεως.

Ἡ ἐγγύηση ἀποδεσμεύεται ἀμέσως μετά τήν προσκόμιση τῆς ἀποδείξεως. Τό μή ἀποδεσμευόμενο ποσό τῆς ἀσφαλείας καταπίπτει ὑπό μορφή εἰσφορᾶς.»

3. Τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 1 παράγραφοι 5 καί 6 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 597/77 τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

«5. Ὡς κονσέρβες θεωροῦνται, κατά τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 14 παράγραφος 1 ὑπό α) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68 τά προϊόντα, τά ἀναφερόμενα στή διάκριση 16.02 Β ΙΙΙ β) 1 ββ) τοῦ κοινοῦ δασμολογίου, τά ὁποῖα περιέχουν σέ βάρος 20% καί πλέον βόειο κρέας, ἐξαιρουμένων τῶν παραπροϊόντων σφαγίων καί τοῦ λίπους, καί στό ὁλικό καθαρό βάρος τῶν ὁποίων περιέχεται τουλάχιστον μέχρι τοῦ ποσοστοῦ 85% κρέας βόειο καί πηκτή.

6. Ὡς παρασκευή θεωρεῖται, κατά τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 14 παράγραφος 1 ὑπό β) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68, ἡ μεταποίηση σέ προϊόντα διαφορετικά ἀπό ἐκεῖνα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1 ὑπό α) τοῦ ἐν λόγω κανονισμοῦ καί διαφορετικά ἀπό ἐκεῖνα πού ἀναφέρονται στήν ἄνω παράγραφο 5.»

4. Τό κείμενο τοῦ παραρτήματος τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 597/77 τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προϊόντα	Συντελεστές
I. Λοιπές κονσέρβες, ἐκτός ἀπό ὁμογενοποιημένες πού περιέχουν τά κάτωθι ποσοστά βοείου κρέατος:	
1. 80% καί πλέον κρέατος, ἐξαιρέσει τῶν παραπροϊόντων σφαγίων καί τοῦ λίπους	1,50
2. 60% καί πλέον καί λιγότερο ἀπό 80% κρέατος, ἐξαιρέσει τῶν παραπροϊόντων σφαγίων καί τοῦ λίπους	1,10
3. 40% καί πλέον καί λιγότερο ἀπό 60% κρέατος, ἐξαιρέσει τῶν παραπροϊόντων σφαγίων καί τοῦ λίπους	0,90
4. 20% καί πλέον καί λιγότερο ἀπό 40% κρέατος, ἐξαιρέσει τῶν παραπροϊόντων σφαγίων καί τοῦ λίπους	0,30
II. Γιά τίς ὁμογενοποιημένες κονσέρβες ὁ ἐφαρμοστέος συντελεστής ἰσοῦται μέ τόν ἀριθμό πού ἀντιστοιχεῖ στήν ποσότητα τήν ἐκφραζομένη σέ χιλιόγραμμα ἀποστεωμένου κατεψυγμένου κρέατος, τό ὁποῖο χρησιμοποιήθηκε γιά τήν παρασκευή ἑνός χιλιογράμμου κονσέρβας.»	

Ἄρθρο 7

Τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 1 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 612/77 τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

«1. Ἡ παροχή τοῦ εὐεργετήματος ὁλικῆς ἤ μερικῆς ἀναστολῆς τῆς εἰσφορᾶς, ἡ ὁποία ἀναφέρεται στό ἄρθρο 13 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68 ὑπόκειται:

α) σέ γραπτή δήλωση τοῦ εἰσαγωγέως, ὑπογραφομένη κατά τό χρόνο τῆς εἰσαγωγῆς, ὅτι τά νεαρά βοοειδῆ προορίζονται νά παχυνθοῦν στό Κράτος μέλος εἰσαγωγῆς ἐντός χρονικῆς περιόδου 120 ἡμερῶν ἀπό τήν ἡμέρα τῆς θέσεως σέ ἐλεύθερη κυκλοφορία·

β) σέ παροχή, ἀπό τόν εἰσαγωγέα, ἀσφαλείας ὕψους ἴσου πρός τό ἀνασταλέν ποσό τῆς εἰσφορᾶς ἡ ὁποία ἰσχύει κατά τήν ἡμέρα εἰσαγωγῆς·

γ) σέ ἔγγραφη ἀνάληψη ὑποχρεώσεως τοῦ εἰσαγωγέως, ὑπογραφομένη κατά τό χρόνο εἰσαγωγῆς, ὅτι θά καταβάλει τό συμπληρωματικό ποσό τό ἀναφερόμενο στήν παράγραφο 5, γιά τά εἰσαγόμενα ζῶα γιά τά ὁποῖα δέν ἔχει προσκομισθεῖ ἡ ἀναφερομένη στήν παράγραφο 3 ἀπόδειξη·

δ) σέ ἔγγραφη ἀνάληψη ὑποχρεώσεως τοῦ εἰσαγωγέως, ὑπογραφομένη κατά τό χρόνο εἰσαγωγῆς, ὅτι θά ὑποδείξει στίς ἁρμόδιες ἀρχές τοῦ Κράτους μέλους εἰσαγωγῆς, ἐντός προθεσμίας ἑνός μηνός ἀπό τήν ἡμέρα εἰσαγωγῆς τήν ἐπιχείρηση ἤ τίς ἐπιχειρήσεις ὅπου πρόκειται νά παχυνθοῦν τά νεαρά βοοειδῆ.»

2. Τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 1 παράγραφος 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 612/77 τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

«3. Πλήν περιπτώσεως ἀνωτέρας βίας, ἡ ἀσφάλεια ἀποδεσμεύεται ὁλικῶς ἤ μερικῶς, μόνο ἄν προσκομισθεῖ στίς ἁρμόδιες ἀρχές τοῦ Κράτους μέλους εἰσαγωγῆς ἡ ἀπόδειξη ὅτι τό νεαρό βοοειδές:

α) ἔχει παχυνθεῖ ἐντός τῆς ἐπιχειρήσεως ἤ τῶν ἐπιχειρήσεων οἱ ὁποῖες ἔχουν ὑποδειχθεῖ κατά τήν παράγραφο 1 ὑπό δ)·

β) δέν ἔχει σφαγεῖ πρό τῆς ἐκπνοῆς τῆς προθεσμίας πού προβλέπεται στήν παράγραφο 1 ὑπό α)· ἤ

γ) ἔχει σφαγεῖ πρό τῆς ἐκπνοῆς τῆς αὐτῆς προθεσμίας γιά ὑγειονομικούς λόγους ἤ ἔχει ἀπωλεσθεῖ κατόπιν ἀσθενείας ἤ ἀτυχήματος.

Ἡ ἀσφάλεια ἀποδεσμεύεται ἀμέσως μετά τήν προσκόμιση τῆς ἀποδείξεως.

Ἄρθρο 8

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει ἀπό τήν ἡμέρα τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός, ὡς πρός ὅλα τά μέρη καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 27 Ἰουνίου 1977.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Finn GUNDELACH

Ἀντιπρόεδρος